

Чўнга-чанга, вёсело живём!  
Чўнга-чанга, пёсенку поём!

Припéв:

Чўдо-óстров, чўдо-óстров  
Жить на нём легко и прóсто,  
Жить на нём легко и прóсто  
чўнга-чанга.

Нáше счáстье постоáнно!  
Жуй кокóсы! Ешь банáны!  
Жуй кокóсы! Ешь банáны!  
чўнга-чанга.

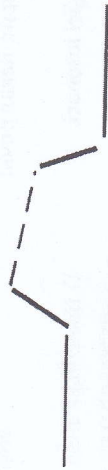
чўнга-чанга  
Мéста лóчше нет!  
чўнга-чанга  
Мы не знáем бед!  
чўнга-чанга

Кто здесь прóжил час,  
чўнга-чанга  
не покинет нас.

Припéв

### 6.5.3 Intonační konstrukce 5

„Intonace obdivu/zklamání“



Od všech ostatních intonačních konstrukcí se IK-5 odlišuje svou strukturou: po části před intonačním centrem následuje první centrum, po němž dochází k rozvolnění poklesu úrovně tónu až do druhého centra, kde se tón snižuje a IK pokračuje až do konce větneho taktu částí po intonačním centru. Obě intonační centra mohou být na jednom slově, ale mohou se také nacházet na různých slovech příslušného větneho segmentu. Význam (a použití) této intonační konstrukce také závisí na intenzitě zvýšení tónu a tónu hlasu. V závislosti na těchto faktorech pak může IK-5 vyjadřovat v synonymických konstrukcích buď nadšení, anebo zklamání, rozhořčení.

IK-5 se nejčastěji používá:

- A. při vyjádření vysoké míry určitého příznaku, děje či stavu ve větách se zájmeným slovem i bez něj: Я тáк соскúчился! Замечáтельная работа! Какие пёрышки! Какой носóк! И, вёрно, áнгельский быть дóлжен голосóк! Вéликолепно! Отвратительно! Замечáтельно!
- B. při vyjádření vůle, pokud chce mluvčí zdůraznit význam svých slov (svého přání, příkazu): Хóть бы ты с ним поговорила! Если бы ты знал!
- C. při vyjádření nespokojenosti, rozhořčení, netrpělivosti, rozmrzelosti ve větách s tázacími slovy: Когда объявят поса́дку?! Почему ты опозда́л?!



00:36



00:49

1. Poslechněte si výše uvedené příklady použití IK-5. Poté sami věty čtete.

2. Poslouchajte a opakujte. Všimajte si dvoju intonačních center a také rozdílů v intenzitě změny tónu a tónu hlasu a s tím související změnou významu.

Какой сего́дня прекра́сный де́нь! — Какой сего́дня де́нь!  
Какой сего́дня ужа́сный де́нь! — Какой сего́дня де́нь!  
Како́е у неё краси́вое пла́тье! — Како́е у неё пла́тье!

Како́е у неё безобразное пла́тье! — Како́е у неё пла́тье!  
Како́й филь́м! (замеча́тельный) — Како́й филь́м! (отврати́тельный)

Я ско́ро усну́. Како́й филь́м!  
Он всё вре́мя ошиба́ется. Ка́к он чита́ет!  
Он прекра́сно говори́т. Кака́я ре́чь!

### 3. Čtěte s odpovídající intonací.

С кѐм он то́лько не разгова́ривал! Ко́му он то́лько не писа́л! Ка́к она́ его́ то́лько не обижа́ла! Хо́ть бы ты с ним погово́рил! Хо́ть бы мне выиграти́ машинну́! Хо́ть бы он засну́л! Если́ бы ты поступи́л в университе́т! Если́ бы за́втра была́ хорошая́ пого́да! Если́ бы он прие́хал! На ко́го ты похо́ж?! Что́ ты наделе́л?! Ка́к ты себя́ веде́шь?! Что́ он себе́ позволя́ет?! О че́м ты дума́ешь?!

### 4. Poslouchajte a opakujte. Všímejte si rozdílů ve významu výpovědí s IK-5 a IK-2.

1. Како́й докла́д! — Како́й докла́д? — Како́й докла́д!
2. Како́е прекра́сное выступле́ние! — Како́е прекра́сное выступле́ние? — Како́е прекра́сное выступле́ние!
3. Кака́я трудо́ная грамма́тика! — Кака́я трудо́ная грамма́тика? — Кака́я трудо́ная грамма́тика!

### 5. Poslouchajte a doplňte odpovídající interpunkční znaménka.

Како́й филь́м \_\_\_\_\_  
Како́й подро́бный докла́д \_\_\_\_\_  
Какие́ предложе́ния \_\_\_\_\_  
Кака́я ре́чь \_\_\_\_\_  
Како́й интере́сный отрыво́к \_\_\_\_\_  
Како́е выступле́ние \_\_\_\_\_

### 6. Čtěte verše.

Па́мяти Добро́лбова. Отрыво́к

Но сли́шком ра́но твой уда́рил час. //  
И ве́щее перо́ / из рук упало. //

Како́й свети́льник ра́зума угас! //  
Како́е се́рдце биться перестало! //

(Н. А. Некрасов)

Зи́мнее у́тро. Отрыво́к

Моро́з и со́лнце; / де́нь чуде́сный! //  
Ещё́ ты дре́млешь, друг преле́стный — /  
Пору́, красави́ца, / просни́сь: /  
Откро́й сомкну́ты не́гой взору́ /  
Навстре́чу се́верной Аврору́, /  
Звездобóю се́вера яви́сь! //

(А. С. Пушкин)



00:31



00:21